

et du Plan peut recruter à cette fin, la durée de l'activité de ces contractuels et le montant de la prime qui sera due à ces contractuels;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et de Notre Ministre des Affaires économiques et du Plan et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Sans préjudice de l'arrêté royal du 20 août 1989 portant fixation du cadre organique du personnel du Ministère des Affaires économiques et du Plan, une dérogation est accordée en vue du dépassement du cadre organique tel qu'il est mentionné dans le présent arrêté

Art. 2. § 1. Le Ministère des Affaires économiques et du Plan est autorisé à recruter 162 contractuels subventionnés. Leur mission consistera à réaliser une réforme de l'indice des prix à la consommation

§ 2. Le nombre de contractuels subsidiés mentionnés au § 1er est réparti comme suit :

Traducteur	2
Programmeur de 2e cl.	5
Rédacteur	29
Commis-dactylographe	4
Commis	122

Art. 3. Le montant de la prime est fixé sur une base annuelle et pour chaque contractuel subventionné recruté à temps plein de la manière suivante

780 000 F pour le niveau 1;
510 000 F pour le niveau 2;
475 000 F pour le niveau 3.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1er août 1989 et cessera d'être en vigueur le 30 juin 1990.

Art. 5. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et Notre Ministre des Affaires économiques et du Plan sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 octobre 1989.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre des Affaires économiques et du Plan,

W. CLAES

mische Zaken en het Plan met dit doel mag aanwerven, de duur van de tewerkstelling van deze contractuelen en het bedrag van de premie die voor deze contractuelen zal verschuldigd zijn;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Minister van Economische Zaken en het Plan, en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Onverminderd het koninklijk besluit van 20 augustus 1989 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Economische Zaken en het Plan, wordt een afwijking tot overschrijding van de personeelsformatie toegekend zoals vermeld in onderhavig besluit.

Art. 2. § 1. Het Ministerie van Economische Zaken en het Plan is gemachtigd 162 gesubsidieerde contractuelen aan te werven. Hun opdracht zal erin bestaan een grondige hervorming van het indexcijfer der consumptieprijzen door te voeren.

§ 2. Het aantal gesubsidieerde contractuelen bedoeld in § 1, is verdeeld als volgt :

Vertaler	2
Programmeur 2e kl.	5
Opsteller	29
Klerk-typist	4
Klerk	122

Art. 3. Het bedrag van de premie wordt op jaarbasis en voor iedere voltijds aangeworven gesubsidieerde contractueel als volgt vastgesteld :

780 000 F voor niveau 1;
510 000 F voor niveau 2;
475 000 F voor niveau 3.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 augustus 1989 en houdt op van kracht te zijn op 30 juni 1990.

Art. 5. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Minister van Economische Zaken en het Plan zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 oktober 1989.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

L. VAN DEN BRANDE

De Minister van Economische Zaken en het Plan,

W. CLAES

EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP .

N. 89 — 1989

29 JULI 1989. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot goedkeuring van de door de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen aangebrachte wijziging in het organiek reglement ter vaststelling van de regeling inzake het personeel van de Gewestelijke Economische Raad voor Vlaanderen

De Vlaamse Executieve,

Gelet op artikel 107^{quater} van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988, inzonderheid op artikel 6, VI;

Gelet op het decreet van 27 juni 1985 op de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 juni 1975 houdende goedkeuring van het organiek reglement ter vaststelling van de regeling inzake het personeel van de Gewestelijke Economische Raad voor Vlaanderen;

Op voordracht van de Vice-Voorzitter en Gemeenschapsminister van Economie, Middenstand en Energie,

Besluit

Artikel 1. De als bijlage aan dit besluit gevoegde wijziging van het organiek reglement ter vaststelling van de regeling inzake het personeel van de Gewestelijke Economische Raad voor Vlaanderen is goedgekeurd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. De Gemeenschapsminister van Economie, Middenstand en Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 29 juli 1989.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,
G. GEENS

De Vice-Voorzitter en Gemeenschapsminister van Economie, Middenstand en Energie,
N. DE BATSELIER

Bijlage

Wijziging aan het organiek reglement ter vaststelling van de regeling inzake het personeel van de Gewestelijke Economische Raad voor Vlaanderen.

Artikel 8. Een punt 13 luidend als volgt bijvoegen :

« onderbreking van de loopbaan, zoals geregeld door het koninklijk besluit van 3 juli 1985 betreffende de onderbreking van de beroepsloopbaan in de besturen en de andere diensten van de ministeries en volgens de door het dagelijks bestuur vastgestelde modaliteiten genomen in overeenstemming met het voornoemd koninklijk besluit. »

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,
G. GEENS

De Vice-Voorzitter en Gemeenschapsminister van Economie, Middenstand en Energie,
N. DE BATSELIER

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 89 — 1958

29 JUILLET 1989. — Arrêté de l'Exécutif flamand approuvant les modifications par le « Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen » au règlement organique fixant le régime du personnel du « Gewestelijke Economische Raad voor Vlaanderen »

L'Exécutif régional flamand,

Vu l'article 107^{quater} de la Constitution;

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988, notamment l'article 6, VI;

Vu le décret du 27 juin 1985 sur le « Sociaal-Economische Raad voor Vlaanderen »;

Vu l'arrêté royal du 13 juin 1975 portant approbation du règlement organique fixant le régime du personnel du « Gewestelijke Economische Raad voor Vlaanderen »;

Sur proposition du Vice-Président de l'Exécutif régional flamand et du Ministre de l'Economie, des Classes moyennes et de l'Energie pour la Région flamande,

Arrête :

Article 1^{er}. Les modifications au règlement organique portant régime du personnel du « Gewestelijke Economische Raad voor Vlaanderen » et annexées au présent arrêté, sont approuvées.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur dès sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre de l'Economie, des Classes moyennes et de l'Energie pour la Région flamande est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 29 juillet 1989.

Le Ministre-Président de l'Exécutif flamand,
G. GEENS

Le Vice-Président de l'Exécutif régional flamand
et Ministre de l'Economie, des Classes moyennes et de l'Energie,
N. DE BATSELIER